

Load-No.: 88106

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
Magma PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 22.292 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	Quant.	Add. Data Vendor	-Nunmer Vendor	Consignment

80826611	000010	2511109390	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
18.02.2021	035307-900	C	594			nt. wt.: 289 KG , gr. wt.: 374 KG
	CC: 210013823		594			
	CC: 1,000		TBA-500256		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 626166					
	UC-Material: L010781X10					
	Text: Engineering Change Status A					
	Text: Customer Change No.					
	Text: Supplier Index -					

(87113)

80829968	000010	2511109090	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
18.02.2021	035305-900	M	970			nt. wt.: 885 KG , gr. wt.: 973 KG
	CC: 210013918		970			
	CC: 1,000		TBA-500256		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 253608					
	UC-Material: G010865X10					
	Text: Engineering Change Status C					
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
	Text: Supplier Index -					

(87114)

80829978	000010	2511108490	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	5500039162022
18.02.2021	035309-900		11.331			nt. wt.: 19.038 KG gr. wt.: 20.940 KG
	CC: 210015272		201			
	CC: 210015267		530			
	CC: 210015263		530			
	CC: 210015257		530			
	CC: 210015250		530			
	CC: 210015244		530			
	CC: 210015239		530			
	CC: 210015227		530			
	CC: 210015219		530			
	CC: 210015210		530			
	CC: 210015204		530			
	CC: 210015201		530			
	CC: 210015194		530			

(87115)

KUEHNE + NADEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 5/c - 70026 Modugno (BA)

24 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Rating Check:

Quant. Check:

Load-No.: 88106

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 SEISSENSCHMIDT GmbH
 Daimlerstr. 11
 58840 PLETTENBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck Company
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 22.292 KG

VAT-No.: DE123840478
 VAT-No.: IT0486850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nummer Vendor Consignment

CC: 210015141	530	PC	S			
CC: 210015135	530	PC	S			
CC: 210015130	530	PC	S			
CC: 210015128	530	PC	S			
CC: 210015126	530	PC	S			
CC: 210015120	530	PC	S			
CC: 210015119	530	PC	S			
CC: 210015116	530	PC	S			
CC: 210015108	530	PC	S			
CC: 22,000	TBA-500256	PC			DCT300/P01850	
Cast-Number: 253076						
UC-Material: G010718X10						
Text: Engineering Change Status C						
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
Text: Supplier Index -						

***** E N D *****

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat):



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 253076
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 80829978/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Rèpère de Coulee)

Auftrag 1028706
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G010718X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/17/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 11,331
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0900	1.2300	0.0150	0.0260	1.1900	0.0400	0.1600	0.1600	0.0100	0.0320	0.0070	0.0000	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0080	0.0000	0.0000	0.0005	0.0120	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	41.10	0.00	37.90	36.80	35.70	33.80	32.80	30.70	29.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			

Fdyn	0.00	-	0.00																					
------	------	---	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9				

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0F.OXIDE			
--	-------------	--	--	--

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)																								
0.00	-	0.00																						

A (%)																								
0.00	-	0.00																						

Av (J)																								
0.00	-	0.00																						

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	0	201.0	0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	0	161.0	0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00		
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00		

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00		mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00		mm

Datum (date / Date)

02/18/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



50 Jahre

Seit über ... Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 210218-015 vom 18.02.2021



210218-015

Ludwigsburg, 18.02.2021
Seite 1 von 1

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR
Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute clause convention relative au transport international des marchandises par route (MR), den contract de transport international des marchandises par route (MR).
Strabengüterverkehr (CMR).
Beförderungsvertrag im Intern. handelsvertrag (CMR).

1 Absender / Expéditeur
SEISENSCHMIDT GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

2 Empfänger / Destinataire
MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien
Datum / Date: 23.02.2021

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort / Lieu: PLETTENBERG
Land / Pays: Deutschland
Datum / Date: 18.02.2021

5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes

6 Frachtführer / Transporteur
Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158
SCHWEITZER Gmbh & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
71634 Ludwigsburg

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs
Benutzte Gen.-Nr.:

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

9 Pos. 10 ZeichenNr. / Marques et numéros
1 80826611
2 80829968
3 80829978

11 Anzahl der LM / Nombre des colis
24

12 Art der Verpackung / Nature de la marchandise
COLLI

13 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise
Getriebeteile

14 Gewicht, kg / Poids, kg
15 Umfang / cbm
73,58

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen / von bis km

18 Frachtauftragsgewährung / Prescription d'affranchissement

19 Ktz Anhängers / Anhängers
Anteiliges Kennzeichen
Nutzlast in t

20 SEISENSCHMIDT GMBH
D-58840 PLETTENBERG

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières
Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.

22 Benutzter Grenzübergang
27 Gut 210218-015 empfangen am
Réception des marchandises le
Datum / Date

23 SCHWEITZER Gmbh & Co.
23 SCHWEITZER Gmbh & Co.
D-71634 Ludwigsburg

24
Via dell'Industria Modugno (BA)
KUMMERT S.MOET S.M.
27 FEB 2021

25
Unterstützung und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de destination
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

26
Unterstützung und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

27
Unterstützung und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

28
Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
AMTSREGISTER: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de
IBAN: DE13 6048 0008 0501 6406 00
BLZ: 604 800 08
Konto: 0501640600
COMMERZBANK
SWIFT: DRESDEFF604

SCHWEITZER Gmbh & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22